

美國交通部長趙小蘭的故事

Original 張克榮 俄州亞太聯盟

在美國，華裔青年一般都向工程科學領域尋求發展，因為這些領域里語言並不是很大的障礙，發展空間很大。但趙小蘭希望嘗試做不同的事情，將一生的事業投入美國政壇。對許多華裔、亞裔來說，這顯然是一種冒險。但兼具華人頭腦和美國人衝勁的她成功了。2001年，趙小蘭獲布什總統提名出任美國勞工部長，成為美國歷史上第一位華裔內閣部長，任期八年。2017年，趙小蘭獲川普總統提名再任美國交通部長。



1. 為5個妹妹樹立榜樣

趙小蘭祖籍是上海嘉定馬陸鎮人，1953年出生於台灣，8歲時隨父母移民美國。1975年畢業於曼荷蓮女子學院。隨後進入父親的公司實習。通過兩年的實戰，趙小蘭增進了對海上運輸、保險及管理等方面的知識，並寫了一本關於美國造船工業的專著，這為她進入哈佛大學商學院 MBA 碩士班打下了一個基礎。通過幾次嚴格的考試後，趙小蘭於1977年4月15日，在數以千計的競爭者中脫穎而出被錄取。

趙小蘭的父親趙錫成有6個女兒，被稱為“趙氏6朵金花”，趙小蘭是老大。趙小蘭被哈佛錄取的時候，不但對自己建立了信心，也振奮了全家。5個妹妹以後相繼向大姐看齊，先後進入了名校。

趙小蘭的二妹趙小琴，是名校威廉和瑪麗學院的碩士；三妹小美是哈佛大學商學院的碩士；四妹趙小甫獲哥倫比亞大學法學博士；五妹趙小亭，也是哈佛大學商學院的碩士；趙小蘭的小妹趙安吉，聰明絕頂，她以3年時間在哈佛大學完成學士學位，從哈佛商學院獲得企管碩士後，被父親安排到他的福茂航運公司挑大樑。

2002年元月17日，紐約州長宣佈任命趙小美出任州消費者保護廳廳長，這是紐約州歷史上第一位州政府華裔一級主管。美國歷史上首次有華人姐妹，同時分別在聯邦政府與州政府出任內閣一級高職，寫下一段難得的一門雙杰的佳話。

趙小蘭：我們家全是女孩兒。我們長大以後，周圍的人老是給我父母潑涼水，說我和我的妹妹們會讓我父母花掉一大筆嫁妝錢，所以我和我的妹妹們長大後，總將自己當女戰士看待，就像花木蘭。我們要讓我們的家庭以我們為榮，讓我們的父母以我們為榮。我是家里的大女兒，所以我有特別的責任，要為我的妹妹們樹立好的榜樣，我一直非常注意這一點。

2. 獲選白宮學者步入政壇

1979年夏天，趙小蘭從哈佛大學商學院獲得碩士學位後，進入美國花旗銀行，一上班就被任命為高級會計師。

由於她的敬業態度和工作表現，銀行總裁對她十分賞識，總裁夫人一再鼓勵她參加“白宮學者”的甄選，認為她是一位不可多得的金融和海運人才，如能當選進入政府工作，就能為促進政府和民間的溝通發揮潛力。另外，陳香梅女士也鼓勵她到華盛頓，去看看美國政府，看看自己能不能有所貢獻。尤其是亞裔美國人希望能借此為大家爭取更多的福利和平等的工作機會。

“白宮學者”的年齡必須在28到36歲之間，除受過高等教育，有特殊領導才能，由工作單位和社會上有聲望的人士推薦之外，還要經過長達9個月的筆試、口試和個別的社會安全資料調查考核。

趙小蘭角逐1983年“白宮學者”的甄選，是由花旗銀行總裁、哈佛大學工商管理學院院長、紐約聖若望大學校長、陳香梅女士及美孚石油公司總裁等5位社會賢達及學者共同推薦。

根據白宮的統計報告，1983年報名申請白宮學者的共有5.5萬人，在第一次考試中選出3000人，然後從中挑選1120人，後來經過多次筆試、面試，再從中選出32人，最後錄取的僅

有13人。1983年5月，趙小蘭在擊敗了數以萬計的競爭者後，以高分被錄取進入白宮，趙小蘭是13名白宮學者中最年輕的唯一華裔女性。

進入白宮後，趙小蘭在總統幕僚中擔任交通運輸及貿易方面的工作，處理一些特別困難、複雜以及引起糾紛的問題，當白宮必須介入時，她受命草擬白宮對這一問題的立場。所以趙小蘭的工作，主要在和民間、國會、工商界及學術團體等各部門去聯繫，這樣的工作需要長時間去分析和思考。而白宮顧問米斯先生，是她的頂頭上司，趙小蘭所擬的每一個案件，必須經過他和其他部門的人過目，最後再呈給總統批閱。米斯先生是里根總統的親信和顧問，他很欣賞趙小蘭謙恭有禮的態度和虛心學習的精神。有關經濟、金融及運輸方面的問題，都分配給她處理，而各部門對趙小蘭所提的意見，尤其是對問題的看法大都認為可行。

有一次里根總統在國會演講，有關目前美國的經濟問題，米斯先生要趙小蘭去草擬。她花了兩天的時間蒐集資料、思考、分析，最後做好講稿呈交給米斯先生，這位上司看了以後略加修改後呈給了總統。里根總統在國會發表後，獲得一致的好評。事後，米斯先生告訴總統，稿子是白宮學者趙小蘭草擬的，總統點頭稱好。從此這位年輕人給總統留下了一個好的印象。

3. 短短三年連跳3級

1986年4月，里根總統任命曾為白宮學者的趙小蘭為美國交通部海運總署副署長，交通部長杜爾夫人宣佈了這項任命。杜爾夫人在發佈新聞的時候，推崇趙小蘭是難得的運輸、金融及行政管理人才，以她的經驗服務海運總署，一定對海運總署有不可衡量之貢獻。

海運總署副署長的職責，是管理統帥數以千計的員工，控制運用上億元的資金。

趙小蘭在白宮工作期間，已經與各部門建立了良好的關係，所以在政府各部門的協調工作，對她來說是駕輕就熟的。



趙小蘭：接任海運總署副署長與3年前擔任白宮學者的情形有很大不同。過去只要把幾份公文放在包里就可以回家，而現在的公文又多又重，所以每晚只好留在辦公室里處理。

趙小蘭每天早上6點半起床，以半個小時完成上班的準備，還要看電視，看《紐約時報》《華盛頓郵報》，特別留意有關商務的報道。8點45分在辦公室召開主管彙報。下午5點鐘職員們走了，她才開始真正屬於自己的時間工作，每晚10點左右回家。

1988年4月，里根總統又任命趙小蘭為聯邦海事委員會主席。聯邦海事委員會是獨立機構，直接對總統及國會負責，主席職務需經參議院認可後，總統方能發佈任命。後來，參議員全體大會表決通過對趙小蘭的提名。

海事委員會一共有5位委員，一位是退休的海軍中將，一位是參議員轉任，年紀都在60歲以上，而趙小蘭年僅35歲，是惟一的亞裔女性，又是新任主席，一般人對於這位年輕主管十分質疑，尤其是年長資深的委員們質疑她的統御能力，可是她都能運籌帷幄，應對得體。

1989年元月20日（老）布什就任總統，2月17日他宣佈提名趙小蘭出任聯邦交通部副部長。布什總統提名她出任交通部副部長的時候，出乎一般人的意料，由於她在1988年4月，出任聯邦海運委員會主席，而這一職務任期是5年，人們估計在短期內，趙小蘭將不會變動職務。可是她的知名度和號召力，

尤其是她杰出的表現，沒有任何一位亞裔人士可比，而布什總統在競選期間，曾允諾當選後，要重用華裔，以她的經歷，出任副部長一職是順理成章的事情。

交通部掌管美國的門戶和大動脈，每天要處理很多大大小小的事件。部長外出時，都由她一人坐鎮處理，她也是實際當家人，光是協助這位副部長處理日常工作的，就有8位助理。雖然有人對她這么快便躋身高位不服氣，但趙小蘭上任後卻接連以果斷行動、運籌帷幄解決了多項重大危機。先是在泛美航機被恐怖分子炸毀後，迅速制訂多項善後和補救措施，在埃克森石油公司油輪觸礁漏油後，迅速控制及清理污染，並在舊金山市大地震中有效率地主持修復公路工作，令她被譽為“危機管理的能手”。

4. 和參議員麥康諾結為連理

趙小蘭是趙家最後出嫁的女兒，1993年初忙于事業的趙小蘭與51歲的美國肯塔基州共和黨籍參議員麥康諾結婚，那一年她40歲。

趙小蘭：我努力在找一個中國男孩兒，但是我太高了，我的母親總是擔心我。我和我丈夫要結婚是有點滑稽。我要他去我家裏，而且他必須當着我全家的面向我求婚。他去了，拜訪我的家人。不知是緊張還是害怕，這位資深議員，在國會經常侃侃而談，那晚一直是面紅耳赤，幾度欲言又止，急壞了旁觀的小妹妹們。直等晚餐後，他才鼓足勇氣開口向二老徵求同意我們的婚事。

麥康諾：我的一次婚姻失敗後，20多年來一直過着單身生活。直到認識趙小蘭後，我被她的談吐儀表氣質，尤其是她的精明能幹吸引了。我改變了終身獨處的觀念，決定結束25年的單身生活。

趙小蘭天生麗質，又活躍在主流社會，有不少在政界、商界、文化界的追求者。有人不僅擁有良田千畝，每周還開着私家飛機來看她，幾年的窮追不捨也沒有結果。麥康諾的溫和、關心和體貼打動了趙小蘭。

趙小蘭：我選擇了這位最窮的參議員，但跟他在一起我感到最愉快。他人格健全，我們真誠相愛。跟他在一起，很平靜也很快樂，而且有安全感。

1993年2月6日，趙小蘭與來自肯塔基州的聯邦參議員麥康諾在華盛頓國會山莊的小教堂結婚。參加婚禮的只有雙方的家人，父親趙錫成對中國傳統十分重視，總覺得女兒終身大事不夠隆重，更多的親友們也沒有機會與新人見面，所以在他們婚後又在紐約市的希爾頓飯店舉行了一次盛大的喜宴，中外來賓170余人出席。中國駐美大使李道豫在宴會上致詞，誠心祝福這對新人，並稱趙小蘭嫁給美國參議員麥康諾，這一結合象徵中美之間的傳統友誼和聯繫。

5. 出任美國首位華裔部長

2000年7月，美國共和黨第37屆大會在費城舉行，趙小蘭與鮑威爾將軍、（小）布什夫人羅拉，被安排在第一天的黃金時間演說，中外媒體都一致推測，一旦布什當選，鮑威爾會做國務卿，趙小蘭必定是交通部長。但出乎意料的是民主黨的日裔峰田被提名交通部長，原本呼聲最高的趙小蘭反而落空。趙小蘭的親友和在美國的僑胞都感到十分惋惜。

趙錫成：小蘭接到很多問候的電話，她很平靜，她一再告訴我們，她的願望是做事，不一定要做官。身為父母的，聽她這么說很欣慰。

趙小蘭這個時候發表了一封關於峰田被提名的聲明，她是以傳統智庫基金會資深研究員的身份發表的，聲明中說：“長時期以來，我是布什總統當選人的支持者，我很榮幸被認為是可能被提名入閣的人，無論如何我都會支持新

政府。峰田先生被提名為新的交通部長，我認為是非常適當的人選，因為他在公務上有過卓越表現，我祝他成功。

2001年元月9日，美聯社向全球發出一則新聞說：“聯邦勞工部長提名人琳達·查維斯舉行記者招待會，因為一名曾經住在她家里的非法移民，被指為非法僱傭外國勞工引起爭論，對總統當選人布什已經構成困擾，所以決定放棄接受提名。

當查維斯正式宣佈放棄接受提名後，美國媒體對於布什的勞工部長新人選引起各方揣測。在新人選尚未浮現之前，一般認為有望被提名的人，包括競選密蘇里州長落選的前共和黨聯邦眾議員泰倫、華盛頓州聯邦共和黨眾議員鄧恩、前共和黨全國委員會主席邦德及智庫傳統基金會高級研究員的趙小蘭。

2001年元月11日上午9點，距離布什總統宣誓就職10天前，趙小蘭接到布什總統的電話，要她接受勞工部長的提名。出人意料的是遭到趙小蘭的再三婉拒，她認為時機還沒成熟。直到老布什出面說話，她才欣然接受。



趙小蘭：對於這個職務我是慎重考慮了不少的時間，但老布什總統數次在電話中鼓勵我，他說當初和平工作團你也沒有經驗，可是你表現得比任何人都好，聯合慈善基金會那樣的一池子污水你都能去澄清，勞工部長非你莫屬，你還是勇敢去接受提名，我們對你絕對有信心。老布什總統的誠摯與鼓勵，打動了我，使我無法再開口婉拒。

2001年元月11日下午2時45分，對趙小蘭來說是歷史性的一刻，也是她人生中最高峰的一刻。她身着紅色套裝，鑲黑絨領袖，笑容滿面、神采奕奕地站在布什身旁，聽候這位總統當選人的宣佈任命。

布什：我宣佈提名任命趙小蘭為勞工部長。她的行政才能及過去任公職時的杰出表現，大家有目共睹，趙小蘭有悲天憫人的胸懷，助人建立美好生活的抱負，這種受人欽佩的特質，我相信她會帶到新的職位上。

趙小蘭：很榮幸獲此殊榮，我在39年前乘船到美國，經過紐約港口看到自由女神像的時候，絕沒有想到今天會被提名為勞工部長。勞工是美國最珍貴的財產，我在聯合慈善基金會任職的時候，與勞工組織合作十分密切。讓我在此向全國同胞保證，我對於這份工作的熱誠，將和我父親剛來美國的時候，為了家庭生計同時做3份工作一樣，勤奮工作以確保兩性的平等。

6. 再任美國交通部長

趙小蘭2001年1月11日，當選總統布什提名趙小蘭出任勞工部長。趙小蘭是美國歷史上第一位進入內閣的華裔，同時也是內閣中的第一位亞裔婦女。趙小蘭在勞工部長一職做滿了布什總統的八年任期。

2016年11月29日，當選總統川普提名趙小蘭出任美國交通部長。

2017年1月31日，趙小蘭宣誓就任美國第18任交通部長，成為川普內閣唯一的亞裔。就職儀式在白宮艾森豪威爾行政大樓的副總統禮儀廳舉行。趙小蘭在丈夫麥康諾和父親趙錫成的陪同下，參加宣誓就職儀式。彭斯首先致辭，稱讚趙小蘭作為移民家庭的成功故事；感謝她響應號召，為國服務，推進人民利益，包括在小布什政府中擔任8年勞工部長；相信她的領導力與經驗，能夠很好地履行聯邦交通部長職責，監督美國對道路、橋樑、機場建設的歷史性投資。趙小蘭除肩負全美陸、海、空交通管理，也將奉命執行總統川普“擴大投資美國基礎建設”之重任，掌管逾一萬億美元的開發項目。

翻開美國歷史，1880年美國國會通過《排華法案》，禁止華人入境美國。想不到120年後，華人入閣，做了聯邦勞工部長和交通部長，華人不再是唐人街炒雜碎的廚師和洗衣店的族群。

本文部分內容選自《華人縱橫天下系列：趙小蘭》，張克榮編著，現代出版社2005年8月出版。編輯：殷舍民

